

تم إعداد هذا التقرير الموجز من قبل المعهد الديمقراطي الوطني للشؤون الدولية NDI من تقرير المؤسسة الدولية للنظم الانتخابية بعنوان المهجرين داخليا والمشاركة الانتخابية: نظرة عامة موجزة. يود المعهد الديمقراطي الوطني أن يتقدم بالشكر للمؤسسة الدولية للنظم الانتخابية IFES على عملها وموافقتها لتعديل هذا التقرير لدعم برامجها في العراق.



المهجرين داخليا والمشاركة الانتخابية: نظرة عامة موجزة

عايشة شجعات، هانا روبرتس، بيتر ايربين
تقرير المؤسسة الدولية للنظم الانتخابية
كانون الاول ٢٠١٦

تعتبر المشاركة الانتخابية للمهجرين داخليا مهمة سياسية وفنية تتطوي على التحدي ولها في الوقت الحالي اهمية خاصة نظرا لوجود مايزيد عن ٣٠ مليون شخص مهجر داخليا في العالم. تتطلب التزامات المعاهدة الدولية ان يكون لجميع المواطنين الحق في التصويت والترشح بدون اي قيد او تمييز غير منطقي، في الوقت الذي تشير فيه وبوضوح إلى المشاركة الانتخابية للمهجرين داخليا. لذلك، يتوقع أن تأخذ الدول إجراءات خاصة لتمكين المهجرين داخليا من المشاركة في الانتخابات من حيث المبدأ والممارسة. تتضمن بعض هذه الاجراءات الخاصة تغيير الوثائق ومتطلبات الإقامة. عندما يتم صياغة السياسات والقوانين يكون من الجيد ان يتم استشارة وإشراك المجاميع التي تمثل المهجرين، المجتمع المدني، بالإضافة إلى الهيئة المسؤولة عن إدارة الانتخابات. في البلدان ذات النزاع المستمر، يبدو أنه من الصعب جدا للمهجرين الامتثال للعديد من متطلبات التصويت تلك، وأنهم غالبا ما يواجهون عدداً من المخاوف الأمنية. يعتبر شمول المهجرين داخليا في العملية الانتخابية أمراً ضرورياً من أجل المصالحة داخل المجتمعات المنقسمة وهو يعزز أيضاً المشاركة واعادة الاندماج ويحول دون التهميش. ان من الضروري أن تستجيب الحكومات لإحتياجات المهجرين من اجل رفع مستوى المشاركة الانتخابية او ان تواجه الأمم خطورة زيادة التهميش و تعميق النزاع.

يقدم هذا التقرير نظرة عامة للتحديات التي تواجه المهجرين داخليا في الانتخابات ويخلص إلى ١٧ توصية لوضع إطار انتخابي افضل لضمان إعادة امتياز حق الانتخاب للمهجرين في العملية الانتخابية. يقدم التقرير الارشاد للمشرعين عن كيفية إشراك المهجرين بصورة أفضل، وخصوصا في العراق حيث تعاني الحكومة من كيفية التعامل مع العدد الكبير للمهجرين. حاليا، وكنتيجة للمعارك ضد تنظيم داعش يوجد في العراق ٣,٢ مليون مهجر لغاية شهر كانون الاول ٢٠١٧، وبينما يوجد حاليا بعض القوانين لإشراك هؤلاء الأفراد في العملية الانتخابية، فإنه يوجد هنالك العديد من القوانين التي يمكن تنفيذها لتحسين دمج المهجرين داخليا ضمن العملية الانتخابية والتي ستؤدي بالمقابل إلى ممارسات ديمقراطية أفضل.

قضايا النزاهة الانتخابية

نظراً بأن المشاركة الانتخابية للمهجرين داخليا يمكن أن تكون أمراً بالغة الحساسية من الناحية السياسية، فانه توجد هنالك إجراءات خاصة يمكن اتخاذها من أجل الالتزام بالمعايير الدولية. تتضمن بعض هذه الاجراءات متطلبات التساهل في الوثائق الثبوتية، آليات أسهل لتغيير الدائرة الانتخابية، و/او اجراءات اقتراع الغائبين. ان مثل هذه الإجراءات المرنة تزيد من فرص المهجرين للحصول على امتيازهم في الحق بالانتخاب. مع ذلك، يمكن أن تكون هنالك مخاطر مقترنة بالاحتيايل واضعاف نزاهة العملية الانتخابية برمتها.

وقد يكون الأمر أصعب على الهيئة المسؤولة عن إدارة الانتخابات لتجنيد وتدريب موظفين كفؤين للعمل في محطات انتخابية في المناطق التي توجد فيها اعداد كبيرة من المهجرين. ان هذا التحدي بالإضافة إلى التعقيدات المحتملة لتصويت المهجرين وعمليات العد، يمكنها أن تزيد من مخاطر الإساءة للعملية. كما تزداد مخاطر التزوير بسبب نقص التدقيق في مراكز الاقتراع الخاصة بالمهجرين، وقد تكون الاحزاب اقل تنظيماً وبالتالي أقل قدرة على إرسال وكلائهم للتواجد في محطات الاقتراع وخلال جولة مراقبة العملية الانتخابية.

يمكن اتخاذ إجراءات مختلفة للتقليل من مخاطر التزوير. وتتضمن: رفع مستوى الشفافية (كمثال، نشر المعلومات التي تخص الإجراءات والنتائج في الوقت المناسب)؛ وجود مستوى عالي من التدقيق من قبل الوكلاء والمرقبين والإعلام؛ وضع آلية فاعلة لحل النزاعات الانتخابية؛ وفرض العقوبات ضد مرتكبي الانتهاكات الانتخابية. يمكن للعقوبات العملية ان تكون فاعلة في ردع التزوير، مثل إزالة بعض المرشحين من قوائم الحزب. يمكن أن يلعب المواطن والمراقبة الدولية بالإضافة إلى الرقابة الإعلامية خلال جميع مراحل الانتخابات دوراً فاعلاً في منع عمليات التزوير الانتخابية وتحديد الممارسات السيئة.

متطلبات تصويت المهجرين داخليا

يمكن ان تخلق متطلبات الإقامة عوائق قانونية وعملية لمشاركة المهجرين، وعليه فإنه يجب ان يتم تقييمها بحذر لمنع الاقصاء. يمكن القول بأن الحق الكامل بالانتخاب يتطلب ان يكون للمهجرين الخيار في تقرير مكان التصويت والترشح ان كان في الدائرة الانتخابية التي تمثل مكانهم الأصلي أو تلك المتواجدين فيها حالياً. انه لمن الممكن وضع النظام بعناية كي لا يتم اقصاء المهجرين بسبب متطلبات الإقامة. يمتلك المهجرين خيارين فيما يخص تسجيل اصواتهم: مكانهم الاصلي او المكان الحالي حيث يقيمون. بالنسبة لتصويت المهجرين في مناطقهم الاصلية، فهناك افضليات للتواصل المستمر وعلى الأرجح ان يكون النواب المنتخبين القادمين من تلك المناطق أكثر نشاطاً في دعم المهجرين. مع هذا، قد يكون الأمر صعباً من الناحية العملية وغالباً ما ينطوي على مخاطر أمنية للعودة من اجل التسجيل، التصويت، الحصول على معلومات او الترشح في الدائرة الانتخابية الاصلية. وكبديل عن هذا الامر، يمكن ان يتم التصويت بشكل اسهل من خلال اجراءات تصويت الغائبين التي تسمح للناخبين بالادلاء باصواتهم في مكان اخر غير ذلك الذي سجلوا فيه. يمكن ان يتخذ تصويت الغائبين عدة اشكال مثل التوجه شخصياً الى محطة اقتراع اخرى لغرض التصويت، او التصويت من عن طريق البريد. تزيد هذه الاجراءات من نسبة الحق في التصويت لكنها تكون اكثر تعقيداً من الناحية الادارية بالنسبة للهيئة المسؤولة عن الانتخابات، وتحتاج لوقت وموارد مالية اكبر، وتزيد من مخاطر التزوير.

ان السماح للمهجرين بالتسجيل، التصويت والترشح في مناطق اقامتهم الحالية من شأنه ان يحرمهم من حقهم بالانتخاب، وتحديدًا في حالات النزوح التي طال امدها. يمثل هذا الامر تحدياً اقل من الناحية العملية

ويشجع على مشاركة المهجرين في مناطق اقامتهم، بالتالي فانه يعزز من المشاركة والدمج. مع ذلك، فإن الخطر في هذا الخيار يكمن في التحقق من صحة التهجير، والذي في الغالب مايكون أمرا حساسا، تحديدا في حالات النزاع. كما يمكن ان يكون هنالك رد فعل عنيف من مواطنين اخرين في المنطقة ممن قد ينظر للمهجرين على انهم يتولون السلطة في مناطقهم، خصوصا في حال شكل المهجرين غالبية السكان.

انه من الصعب ايضا على كل نائب منتخب ومهجر العمل في منطقة غير منطقتهم، الامر الذي قد يؤدي الى عزوف المهجرين عن الترشح عن مناطقهم الاصلية. بالنظر لهذه المشاكل، فان تقييد المشاركة السياسية للمهجرين ضمن مكان الاقامة الحالي قد ينظر اليه كأمر مقيد للغاية وتحدي لوجستي.

وعلى نحو مشابه، تصعب متطلبات الوثائق من مشاركة المهجرين في السياسة بسبب ضياع او دمار وثائقهم الثبوتية. لذلك فإن تقديم أصدار هوية الاحوال المدنية و/والبطاقة الانتخابية بشكل سريع للمهجرين يعتبر امرا مثاليا، او ان يسمح ببدايل اخرى مثل التعهدات الخطية او مجموعة من الوثائق مثل شهادة الميلاد وفواتير الكهرباء.

تشمل الوسائل الممكنة لمعالجة مشاكل الوثائق مايلي:

- اجراءات خاصة تمارس بموجبها السلطات الانتخابية عمليات البحث و/او التحقق من الوثيقة.
- تسجيل او تعداد مدني يتم اجرائه قبل الانتخابات ويستخدم بعدها كأساس لتسجيل الناخبين.
- تسجيل الناخبين عن طريق إعطاء وثيقة تعتبر هوية تعريفية اخرى.
- التحقق الاجتماعي حيث تختبر بموجبها اهلية الانتخاب و/او الهوية من قبل شخصية مجتمعية بارزة مثلا او عدد محدد من الناخبين.
- تعهدات خطية موقعة تحل محل متطلبات الاقامة في حال عدم امتلاك الناخب للوثائق.

يمكن للتهجير ان يصعب حصول المهجرين للمعلومات المتوفرة عن طريق الوسائل المعروفة. اضافة لذلك، قد يكون للمهجرين مستويات أعلى من خيبة الامل السياسية وقد يكونوا اكثر تعرضا للتهجير، لذلك فانه قد تكون هناك حاجة لبذل جهود من أجل تعزيز انخراطهم. وبالتالي، يوجد هناك عبء على كاهل الهيئة المسؤولة عن الانتخابات لاتخاذ اجراءات خاصة من اجل الوصول الى الناخبين المهجرين. تعرقل حواجز اللغة ونسب التعلم المنخفضة من مشاركة المهجرين في الانتخابات، ويمكن استغلالها عن عمد لابعاد وتهميش الناخبين المهجرين.

القضايا الامنية

غالبا ماتم المشاركة الانتخابية للمهجرين في بيئة امنية صعبة، وقد تجري الانتخابات من دون توفير ظروف أمنية مثلى بسبب كون الانتخابات جزءا من عملية تسوية أكبر. في حال شهدت الانتخابات اعمال عنف، فانه يمكن ان يكون لها تأثير مضر على مجمل عملية المصالحة. ينبغي توفير الحد الأدنى من الامن للناخبين المهجرين ليتمكنوا من الادلاء باصواتهم بحرية وبدون وجود مخاطر الأذى الجسدي او التهجير وتعطيل العملية الانتخابية. وفي الوقت نفسه، ينبغي تجنب الافراط في نشر القوات الامنية لانها قد تسبب الخوف لدى الناخبين. احدى الامور الممكن اجراءها هي توفير طرق آمنة على غرار ما نفذ في البوسنة بانتخابات عام ١٩٩٦، عندما قامت مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين وحلف الشمال الأطلسي بتوفير الطرق الآمنة للناخبين المهجرين لغرض السفر الى مناطقهم الاصلية من اجل التصويت.

يواجه المهجرين الذين يودون في الترشح قضايا مشابهة لتلك التي تم تحديدها أعلاه. قد يواجه المهجرين تحدياً في الترشح داخل دوائرهم الانتخابية الأصلية في الوقت الذي لا يتواجدون فيه هناك. يمكن اتخاذ إجراءات إضافية من قبل الهيئة المسؤولة عن إدارة الانتخابات وهيئات أخرى، التي قد تشمل برامج مكتوبة وإلكترونية أكثر حول معلومات الحملة الانتخابية، تغطية إضافية للمرشحين المهجرين وحملاتهم الانتخابية، وحدود أعلى للانفاق لأولئك المرشحين. كما أن هناك صعوبة أخرى يواجهها المرشحين المهجرين في مناطقهم الحالية، كونهم لا يملكون معرفة بالمنطقة بالإضافة إلى عدم تأسيسهم للهياكل الحزبية التي تساهم في تنفيذ حملاتهم الانتخابية.

إعداد القوانين والسياسات والخطط التشغيلية

كلما ازداد تقنين الحقوق الانتخابية للمهجرين، قلت المخاطر في عدم تنفيذها. إن من الممارسات السليمة أن يتم استشارة المجاميع واسعة التمثيل وتحديدًا في حالة المهجرين داخلياً، من أجل فهم أفضل للقضايا التي يواجهونها. تشمل القضايا التشريعية الأساسية الواجب اعتبارها والتي تخص مشاركة المهجرين في الانتخابات شروط الأهلية الانتخابية للتصويت أو الترشح (بما في ذلك متطلبات الإقامة)، المستمسكات الثبوتية، تغيير الدائرة الانتخابية، أحكام لتغيير محل التسجيل، إجراءات التصويت الخاصة مثل الاقتراع الغيابي وإجراءات عدة ممكنة من أجل حماية سرية الانتخابات. إحدى الطرق المتعلقة بتنفيذ السياسة الوطنية هي تأسيس مجموعة عمل خاصة للمهجرين تشمل المعنيين من مجتمعات المهجرين، المجتمع المدني، ومجاميع مهتمة أخرى مثل المنظمات الدولية. إن بإمكان فريق العمل كهذا تقييم، تقديم توصيات وتقرير حول السياسات، القوانين، قضايا التثبيث وتوفير الأمن، الخ.

الأنظمة الخاصة بالمهجرين في العراق

- يتوجب على المهجرين التصويت في مراكز الاقتراع الخاصة بالمهجرين بناءً على بحث دراسة ميداني وأماكن تواجد الأفراد. لا يحق لهم التصويت في مراكز الاقتراع العادية ضمن المحافظات التي هجروا إليها.
- لا يحق للمهجرين التصويت باستخدام ورقة اقتراع الغائبين.
- يحق للمهجرين التصويت في محافظاتهم الأصلية في حال عودتهم لها.
- يحق للمهجرين التصويت في الانتخابات الوطنية فقط.
- من أجل تجنب عمليات التزوير من جانب الناخبين، قام العراق بتأسيس آلية خاصة لتسجيل وتحديد بيانات الناخبين المهجرين إلكترونياً بواسطة بصمات الأفراد من أجل تكوين قاعدة بيانات للمهجرين.
- تتوفر بيانات الناخب في قاعدة البيانات داخل مركز اقتراع واحد، أما في محافظاتهم الأصلية، أو المحافظات التي يقيمون فيها حالياً وذلك لضمان عدم تكرار البيانات في مركزين مختلفين.
- تشمل الوثائق المطلوبة للتصويت في العراق مايلي:
 - بطاقة الناخب واحد المستمسكات التالية
 - هوية الأحوال المدنية (الجنسية)
 - أو شهادة الجنسية العراقية
 - جواز عراقي أو
 - هوية إقامة تحمل صورة الناخب
- إن أراد المهجرين في الترشح، فعليه الترشح في محافظاتهم الأصلية، وليس في المحافظات التي يقيمون فيها حالياً.

نقدم التوصيات ادناه من اجل تطوير المشاركة الانتخابية للمهجرين:

1. اصدار الصورة النهائية من القرارات الخاصة بأحكام مشاركة المهجرين قبل موعد الانتخابات او الاستفتاء بوقت كاف، ومنح الوقت للنظر في الامور الفنية، السياسية والقانونية الحساسة والمعقدة. وضمان منح الوقت الكافي من اجل التنفيذ.
2. التوصل الى توافقات سياسية مبنية على اتفاقيات داخل البرلمان مع تأمين شروط المشاركة الانتخابية للمهجرين ضمن القانون او اتفاق سياسي. ينبغي إشراك المهجرين والهيئة المسؤولة عن الانتخابات بشكل فاعل في عملية الاعداد التشريعي. كما ينبغي النظر بالقانون الدولي، الاتفاقيات السياسية، الادلة والبيانات، بالاضافة الى الوقائع العملية. كذلك ينبغي ضمان شفافية وشمول عمليات الاعداد القانوني.
3. ينبغي اجراء المراجعة المنتظمة لشروط مشاركة المهجرين بين الانتخابات بسبب تغير الظروف العامة للمهجرين والانتخابات.
4. ينبغي ان تستشير الجهة التشريعية والهيئة المسؤولة عن الانتخابات المجاميع واسعة التمثيل للمهجرين، بالاضافة الى المعنيين الآخرين واشراكهم بشكل فاعل في عملية وضع التشريعات، الانظمة، السياسات والتنفيذ العملي.
5. ينبغي اجراء المزيد من البحث على المستوى الدولي للنظر بشكل خاص في اجراء مشاركة المهجرين ومعدلات المشاركة الفعلية. كذلك يتوجب تسجيل اعداد المهجرين ومشاركتهم الانتخابية ونشرها وان تكون متوفرة بأسرع وقت من اجل تحديد المشاكل والممارسات الجيدة.
6. اجراء الدراسات بمختلف الاشكال من اجل تصويت المهجرين، تحديد اية مخاطر محتملة لنزاهة العملية والقضايا الامنية، بالاضافة الى اجراءات احترازية محتملة، باشتراك مجاميع المهجرين.
7. ينبغي توفير الموارد المالية اللازمة لتسهيل المشاركة الانتخابية للمهجرين حسب الحاجة.
8. اتخاذ الاجراءات الخاصة حسب الحاجة لتسهيل تكافؤ الفرص والتمثيل. يمكن ان تشمل متطلبات اقامة مختلفة، وشروط بديلة للمستمسكات وفرص إضافية للتسجيل، تصويت الغائبين، توفر المواد بلغات اخرى، الخ.
9. ينبغي منح المهجرين الخيار للتصويت لدوائهم الانتخابية الاصلية، او الحالية، من دون حدوث عواقب لوضع المهجرين او حصولهم على المساعدة الإنسانية.
10. ينبغي رسم الحدود الانتخابية حسب الحاجة بعد تخصيص الدوائر الانتخابية للمهجرين، ليتم الانتهاء منها قبل الانتخابات بوقت كاف.
11. ينبغي تأسيس وحدة تنسيق او تحديد منسق للمهجرين ضمن الإدارة الانتخابية من اجل تعزيز التواصل والنشاور حول قضايا المهجرين، بالاضافة الى ضرورة معالجة احتياجات المهجرين من قبل الدوائر الإدارية المختلفة.
12. ينبغي توفير معلومات خاصة بالناخب للمهجرين حول عملية التصويت والترشح، من ضمنها الاجراءات الخاصة التي تم اعدادها، كذلك حول اليات تقديم الطعون والشكاوى. مثل هكذا معلومات ينبغي ان تكون متوفرة بلغة يفهمها المهجرين بسهولة.
13. ينبغي ان يوفر الاعلام الحكومي معلومات اضافية حول مشاركة المهجرين في الانتخابات، مثل معلومات حول الحملات والتثقيف بالاضافة الى تقديم تقارير من المناطق التي يصوت او يترشح فيها المهجرين.
14. ينبغي ان يسمح بتقديم الطعون في مناطق اخرى، كي لا يضطر المهجر للعودة الى منطقتهم الاصلية (حيث قد تحسب اصواتهم او يتم ترشحهم).

15. ينبغي ان تقوم مجاميع المراقبين المدنية بتجديد وتنظيم المهجرين في مناطقهم الحالية من اجل رفع مستوى التدقيق، وتضمين قسما في تقريرهم حول مشاركة المهجرين. ينبغي ان تستعلم وتدافع مجاميع المراقبين المدنية عن المشاركة الانتخابية للمهجرين قبل وخلال وبعد الانتخابات.

16. ينبغي ان تجند الاحزاب السياسية وكلاء للعمل في مناطق المهجرين من اجل رفع مستوى التدقيق للانتخابات.

1. الأدبيات العامة حول الموضوع

- The Brookings Institution. *From Responsibility to Response: Assessing National Approaches to Internal Displacement*. (2011). Available at: <http://www.brookings.edu/~media/research/files/reports/2011/11/responsibility-response-ferris/from-responsibility-to-response-nov-2011.pdf>.
- Grace, J. and E. Mooney. *Peacebuilding Through the Electoral Participation of Displaced Populations*. *Refugee Survey Quarterly*, vol. 28, No 1. (2009). Available at: <http://libra.msra.cn/Journal/16729/refugee-survey-quarterly>.
- Grace, J. and E. Mooney. *Democracy and the Displaced: Political Participation Rights, in Particular the Right to Vote and To Be Elected*. (2007). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/grace_mooney_IDP_participation.pdf.
- Lacy, B. *Building Accountability, Legitimacy, and Peace: Refugees, Internally Displaced Persons, and the Right to Political Participation*. (2004). Available at: <https://www.ifes.org/publications/building-accountability-legitimacy-and-peace-refugees-internally-displaced-personsand>
- Grace, J. and J. Fischer. *Enfranchising Conflict-Forced Migrants: Issues, Standards, and Best Practices*. (2003). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/Archive/Outputs/Standards_Final.pdf.
- Roberts, H. *Forced Migration and Electoral Participation*. (2003). Available at: <http://www.forcedmigration.org/research-resources/expert-guides/forced-migration-and-electoralparticipation/fmo020.pdf>.
- Grace, J. and J. Fischer, *Seeking Electoral Equality for IDP voters*, 2005. Available at: <http://www.fmreview.org/FMRpdfs/GP10/26-27.pdf>.
- Mooney, E. and B. Jarrah. *Safeguarding IDP Voting Rights*. (2005). Available at: <http://www.brookings.edu/research/articles/2005/05/26votingrights-mooney>.
- Kälin, W. *The Future of the Guiding Principles*. (2008). Available at: <http://www.fmreview.org/sites/fmr/files/FMRdownloads/en/FMRpdfs/BrookingsSpecial/03.pdf>.
- The Brookings Institution. *Protecting Internally Displaced Persons: A Manual for Law and Policy Makers*. (2008). Available at: http://www.brookings.edu/~media/research/files/papers/2008/10/16-internal-displacement/10_internal_displacement_manual.pdf.
- The Norwegian Refugee Council's Internal Displacement Monitoring Centers (IDMC). *Global Report on Internal Displacement 2016*. (2016). Available at: <http://www.internal-displacement.org/globalreport2016>
- The Norwegian Refugee Council's Internal Displacement Monitoring Centers (IDMC). *Global Overview 2015: People internally displaced by conflict and violence*. (2015). Available at: <http://www.internal-displacement.org/assets/library/Media/201505-Global-Overview-2015/20150506global-overview-2015-en.pdf>
- The Brookings Institution. *Incorporating the Guiding Principles on Internal Displacement into Domestic Law: Issues and Challenges, Participation rights*. (2010). Available at: http://www.brookings.edu/~media/research/files/papers/2010/1/19-internal-displacement/0119_internal_displacement_ch13.pdf
- Grace, J. *The Electoral Rights of Conflict Forced Migrants. A Review of Relevant Legal Norms and Instruments*. (2003). Available at: http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/Pnadf327.pdf

Stefanovic, D. and N. Loizides. *The role of remote voting in encouraging return* (2015). Available at: <http://www.fmreview.org/sites/fmr/files/FMRdownloads/en/dayton20/stefanovicloizides.pdf>.

The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, *A Handbook for the protection of Internally Displaced Persons*. (2007). p. 329-335. Available at: <http://www.unhcr.org/4c2355229.pdf>.

Gathia S. *Voting Rights for Internally Displaced Persons: A guide by AINREL*. Available at: <http://aceproject.org/ero-en/misc/guide-voting-rights-for-internally-displaced>.

2. القوانين والمعايير الدولية

United Nations. *International Covenant on Civil and Political Rights* (ICCPR). (1966). Available at: <http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CCPR.aspx>.

United Nations Human Rights Committee. *General Comment 25*. (1996). Available at: http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CCPR%2fC%2f21%2fRev.1%2fAdd.7&Lang=en.

United Nations. *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*. (1979). Available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/cedaw.htm>.

United Nations Committee on the Elimination of Discrimination Against Women. *General Recommendation 23*. (1997). Available at: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/Recommendations.aspx>.

United Nations. *Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*. (1965). Available at: <http://www.ohchr.org/Documents/ProfessionalInterest/cerd.pdf>.

United Nations. *Convention on the Rights of Persons with Disabilities*. (2006). Available at: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRPD/Pages/ConventionRightsPersonsWithDisabilities.aspx>.

African Union. *Kampala Convention*. (2009). Available at: <http://www.au.int/en/sites/default/files/treaties/7796-treaty-0039 - kampala convention african union convention for the protection and assistance of internally displaced persons in e.pdf>.

United Nations. *Guiding Principles on Internal Displacement*. (2004). Available at: <http://www.unhcr.org/protection/idps/43ce1cff2/guiding-principles-internal-displacement.html>.

Council of Europe. *Recommendation (2006)6*. (2006). Available at: <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=987573&Site=CM>.

Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE). *Recommendation 1877* (2009). 2009. Available at: <http://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-EN.asp?fileid=17759&lang=en>.

Venice Commission. *Code of Good Practice in Electoral Matters*. (2002).

Available at: [http://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDLAD\(2002\)023rev-e](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDLAD(2002)023rev-e)

٤

3. التقارير الإقليمية والمحلية

International Organization for Migration (IOM). *Case Studies on the Participation of Conflict Forced Migrants in Elections*. (2003). Available at: http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/Pnadf326.pdf.

Mooney, E. and B. Jarrah. *The Voting Rights of Internally Displaced Persons: The OSCE Region*. (2004). Available at: https://www.brookings.edu/wp-content/uploads/2016/06/20041105_osce.pdf.

Council of Europe. *Opinion of DGI Directorate of Human Rights, the draft law of Ukraine "On Ensuring of Rights and Freedoms of Internally Displaced Persons"*.

(2014). Available at: <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680098ea5#search=IDP%20voting>

OPORA views on the Draft Law #2501a-1: *Civil Society Proposes to Regulate Voting Rights of Internally Displaced Persons*. (2015). Available at: <https://www.oporaua.org/en/news/390761031-1446983010-zakonoproekt-2501a-1-gromadskist-proponuje-vreguljuvaty-vyborchiprava-vnutrishno-peremishchenyh-osib>.

University of South Florida (USF), *The Politics of Displacement: Voting and Internally Displaced Persons (IDPs)*, (Nigeria). (2015). Available at: <http://www.usfglobalinitiative.org/newsletter/the-politics-of-displacement-voting-and-internally-displaced-persons-idps/>.

Refugee Consortium of Kenya (RCK). *Behind the Scenes: Lessons Learnt from Developing a National Policy Framework on Internal Displacement in Kenya*. (2013). Available at: <http://www.refworld.org/docid/524018404.html>.

Solomon, A. *Election-Related Rights and Political Participation of Internally Displaced Persons: Protection During and After Displacement in Georgia*. (2009). Available at: http://www.brookings.edu/~media/research/files/papers/2009/11/voting-rights-solomon/11_voting_rights_solomon.pdf.

Ferris, E. *Iraqi Elections and Displacement*. (2008). Available at: <http://www.brookings.edu/research/opinions/2008/10/02-iraq-ferris>

International Organization for Migration (IOM). *Sri Lanka: The Voting Rights of Internally Displaced Persons, Refugees and Economic Migrants*. (2006). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/Archive/Outputs/Sri_Lanka_Final.pdf

Prather, L. and E. Herron. *Enfranchising Displaced Voters: Lessons from Bosnia-Herzegovina*. (2007). Available at: http://www.laurenprather.org/uploads/2/5/2/3/25239175/prather_and_herron_-_enfranchising_displaced_voters.pdf

International Organization for Migration (IOM). *Nepal Supporting Democratic Transition through the Participation of IDP and Migrants in Constituent Assembly Elections*. (2006). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/Archive/Outputs/NEPAL_IOM_AP_FINAL.pdf

Afghanistan Minister of Refugees. *National Policy on Internally Displaced Persons*. (2013). Available at: <http://morr.gov.af/Content/files/National%20IDP%20Policy%20-%20FINAL%20-%20English%281%29.pdf>

Iraq Ministry of Displacement and Migration. *National Policy on Displacement*. (2008). Available at: http://www.brookings.edu/~media/Projects/idp/Iraq_2008_National_Policy.pdf?la=en.

Fischer, J. *Conflict, Displacement, and Elections. Action Plan for Municipal Elections in Colombia*. (2006). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/Archive/Outputs/PRESS_Colombia_Action_Plan_Feb_07.pdf.

Grace, J., Fischer, J., and Hatch B. *Electoral Displacement in the Caucasus. Georgia and Azerbaijan*. (2003). Available at: http://www.geneseo.edu/~iompress/Archive/Outputs/Electoral_Displacement_in_the_Caucasus1.pdf.

Ibeanu O. *Between Refugee and Rights. Internally Displaced Persons and Inclusive Electoral Process in Nigeria*. (2015). Available at: <http://www.inecnigeria.org/wp-content/uploads/2015/12/Final-TEI-Lecture-Dec-10-by-Prof-Ibeanu.pdf>.

Mooney, E. and Jarrah, B. *Displaced and Disenfranchised. Internally Displaced Persons and Elections in the OSCE Region*. (2005). Available at: https://www.brookings.edu/wp-content/uploads/2016/06/2005_mooney.pdf.

European Court of Human Rights. *Aziz v. Cyprus*. (2004). Available at: <http://www.equalrightstrust.org/ertdocumentbank/Aziz%20v.%20Cyprus.pdf>.

4. المنظمات الدولية الرئيسية والموارد

United Nations Human Rights Committee: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/CCPRIndex.aspx>

United Nation High Commissioner for Refugees (UNHCR): <http://www.refworld.org/idps.html>

Internal Displacement Monitoring Centre (IDMC): <http://www.internal-displacement.org/>

International Organization for Migration (IOM), PRESS Project: <http://www.geneseo.edu/~iompress/>

Brookings Institute: <http://www.brookings.edu/about/projects/idp>

Oxford University, Forced Migration Online: <http://www.forcedmigration.org>

Ace Project, The Electoral Knowledge Network: <http://aceproject.org>